**BAŞKENT ÜNİVERSİTESİ**

**İRLANDA ETÜTLERİ MERKEZİ**

**2020-2021 FAALİYET RAPORU**

**Akademik Etkinlikler**

2020 yılında kurulmuş olan Başkent Üniversitesi İrlanda Etütleri Merkezi, aynı zamanda Avrupa’daki çeşitli üniversitelerde faaliyet yapan toplam 52 İrlanda Etütleri Merkezini çatısında toplayan EFACIS’in (European Federations of Associations and Centres of Irish Studies)Türkiye’deki tek temsilcisidir. Merkezimizin uluslararası tanınırlığını sağlamak ve ülke çapında tanıtımını yapmak için 2020-2021 yılları arasında EFACIS desteğiyle planlanan faaliyetlerimiz COVID-19 salgınının getirdiği beklenmedik gelişmelerle ertelenmiştir. EFACIS özellikle çağdaş İrlandalı yazarların edebiyat ve kültür dünyasına olan katkılarını vurgulamak için yazarların o yıl için belirlenen merkezlere ziyaretini sağlamaktadır. 2020-2021 akademik yılı arasında gerçekleşmesi planlanmış olan İrlandalı yazar Sara Baume’un merkezimizi ziyareti ve bu ziyaret sırasında vereceği seminerler henüz kesinleştirilmemiş bir tarihe kadar dondurulmuştur. Pandemi koşullarının bu ziyaretin fiilen gerçekleşmesine elvermemesi durumunda bu faaliyet çevrimiçi olarak gerçekleştirilecektir.

COVID-19 salgınının getirdiği olumsuz koşullar, yeni kurulmuş merkezimizin geçen yıl için planladığı akademik faaliyetlerin uluslararası işbirlikleri çerçevesinde planlanmış olması nedeniyle gerçekleşmesini engellemiştir. Ancak İrlanda Etütleri Merkez Müdürü Dr. Öğr. Üyesi Selen Aktari Sevgi, 2020-2021 akademik yılı süresince Belçika’nın The Katholieke Universiteit Leuven bünyesindeki The Leuven Centre for Irish Studies’in (İrlanda Etütleri Merkezi) kendi içinde ayda bir gerçekleştirdiği çevrimiçi faaliyetlere misafir öğretim üyesi olarak katılmıştır. Bu faaliyetlerde, seçilen çağdaş İrlandalı bir yazar ve son çıkan romanı üzerine akademik tartışmalar yapılmaktadır. Dr. Öğr. Üyesi Selen Aktari Sevgi’nin Başkent Üniversitesi İrlanda Etütleri Merkezini temsilen katıldığı etkinliklerin tarihi ve tartışma konuları aşağıda listelenmiştir. Ayrıca bu etkinlikle ilgili bilgiler <https://www.arts.kuleuven.be/lcis/lcis-book-club> web sitesinde görülebilir.

18.10.2020: short stories by Wendy Erskine

16.12.2020: Jan Carson's *Fire Starters*

21.01.2021: Selected stories from Sinéad Gleeson's *The Art of the Glimpse*

18.02.2021: Sheridan le Fanu's *Carmilla*

11.03.2021: J.B. Shaw's *John Bull's Other Island*

08.04.2021: Patrick Kavanagh's *The Green Fool*

22.04.2021: Donal Ryan's *Strange Flowers*

06.05.2021: Maggie O'Farrell's *Hamnet*

**Bilimsel Üretime Yönelik Faaliyetler**

• İrlanda Etütleri Merkezi yönetim kurulu üyesi Dr. Öğr. Üyesi Merve Sarıkaya Şen’in, İrlanda Edebiyatı alanındaki makalesi, aşağıda bilgileri bulunan ULAKBİM VE MLA International Bibliography indeksli dergide yayınlanmıştır.

Sarıkaya-Şen, Merve. “A Relentless Quest for a Paradoxical Normality: Sally Rooney's *Normal People*”. Çankaya University Journal of Humanities and Social Sciences, 2021; 15(1):79-90.

• İrlanda Etütleri Merkez Müdürü Dr. Öğr. Üyesi Selen Aktari Sevgi’nin, İrlanda Edebiyatı alanında, prestijli bir uluslararası yayınevi Routledge tarafından basılacak “The Echoes of a Cri de Coeur: The Traumatic Loss of Voice in Jennifer Johnston’s *This Is Not a Novel*” başlıklı kitap bölümü, *Wounds of the Body and the Soul: Trauma, Memory and Silences of the Irish Woman in Contemporary Literature* başlıklı kitapta 2022 yılında yayınlanmak üzere kabul almıştır.

• İrlanda Etütleri Merkez Müdürü Dr. Öğr. Üyesi Selen Aktari Sevgi’nin, İrlandalı çağdaş yazarlar “Emma Donoghue” ve “Anne Enright” üzerine yazılmış iki kitap bölümü ulusal bir kitap projesinde yayınlanmak üzere kabul almıştır.

**2021-2022 Akademik Yılında Yapılması Planlanan Faaliyetler**

• İrlanda Etütleri Merkezi, EFACIS bünyesinde yer alan merkezlerde çalışan, alanında uzman araştırmacıların davetli konuşmacı olarak katılacağı iki seminer düzenlemeyi planlamaktadır. Bu iki seminerin konusu günümüz İrlanda Edebiyatı üzerinedir ve pandemi koşulları sebebiyle çevrimiçi olarak düzenlenmesi planlanmaktadır.

• Çağdaş İrlandalı bir yazarın pandemi koşullarına göre üniversitemizi ziyaret edip bir seminer vermesi ya da bu seminerin çevrimiçi olarak gerçekleşmesi konusunda EFACIS ile olan görüşmelerimiz sürmektedir.

• EFACIS, 2021-2022 akademik yılında, edebiyat alanında prestijli bir ödül olan “Booker Prize en iyi roman ödülünü” 2007 yılında kazanmış Anne Enright üzerine uluslararası bir çeviri projesi gerçekleştirecektir. Bu projeye merkez müdürü Dr. Öğr. Üyesi Selen Aktari Sevgi hem hakem olarak hem de kendi çevirisiyle katılacaktır (https://enright.efacis.eu/jury?page=3). Ayrıca öğretim üyesi olarak çalıştığı Amerikan Kültürü ve Edebiyatı Bölümü’nden bir grup öğrenciyle bu çeviri projesine katılacaktır. Bu çeviri projesinde Anne Enright’ın bir denemesi ve bir öyküsü öğrenciler tarafından Türkçe’ye çevrilecektir. Bu çeviriler EFACIS’in Translation Project (Çeviri Projesi) web sayfasından yayınlanacak <https://enright.efacis.eu/> ve yapılan çevirilerden bir seçki hazırlanarak kitap olarak basılacaktır.